

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

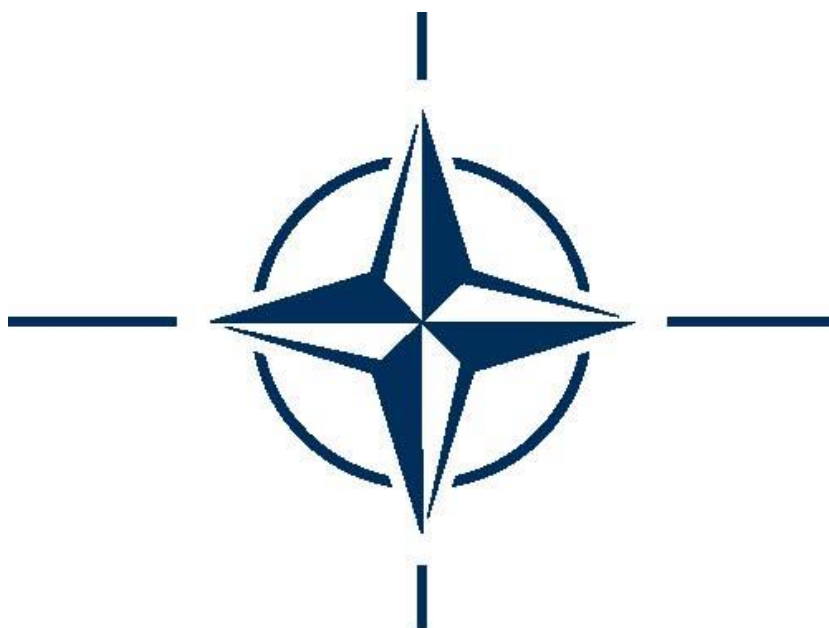
STANAG 2621

**OPERATIONAL COMPETENCIES
FOR HELICOPTER CREWS
IN SUPPORT OF NATO-LED LAND
OPERATIONS
AND EXERCISES**

**COMPÉTENCES
OPÉRATIONNELLES
DES ÉQUIPAGES
D'HÉLICOPTÈRES EN APPUI
D'OPÉRATIONS
ET D'EXERCICES TERRESTRES
DIRIGÉS PAR L'OTAN**

EDITION/ÉDITION 1

7 FEBRUARY/FÉVRIER 2020



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)

Publié par
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION
(NSO)

© NATO/OTAN
NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

7 February/février 2020

NSO(ARMY)0199(2020)HIS/2621

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

ENACTMENT

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member and partner nations, or NATO commands and bodies.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION DE REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

ADDITIONAL INFORMATION

None.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Aucune.


Zoltán GULYÁS
Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office

Zoltán GULYÁS
Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 2621 Edition/Édition 1

**OPERATIONAL COMPETENCIES
FOR HELICOPTER CREWS IN SUPPORT
OF NATO LED LAND OPERATIONS
AND EXERCISES**

**COMPÉTENCES OPÉRATIONNELLES
DES ÉQUIPAGES D'HÉLICOPTÈRES
EN APPUI D'OPÉRATIONS
ET D'EXERCICES TERRESTRES
DIRIGÉS PAR L'OTAN**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

The field of standardization for this STANAG is Operational, with focus on tactical level interoperability.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Le présent STANAG relève du domaine de la normalisation opérationnelle, l'accent étant mis sur l'interopérabilité au niveau tactique.

Specifically the adoption of a minimum standard of core competence levels and proficiency of skills for helicopter crews will facilitate the full integration of the NATO and partner nation helicopter units during NATO land operations.

En particulier, l'adoption d'une norme minimale régissant les niveaux de compétence de base et les aptitudes techniques des équipages d'hélicoptères facilitera l'intégration pleine et entière des unités d'hélicoptères des pays de l'OTAN et des pays partenaires lors d'opérations terrestres de l'Alliance.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

ATP-90, Edition A

NORME

ATP-90, Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 2999 – USE OF HELICOPTERS IN LAND OPERATIONS DOCTRINE – ATP-49

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 2999 - DOCTRINE RELATIVE À L'EMPLOI DES HÉLICOPTÈRES DANS LES OPÉRATIONS TERRESTRES – ATP-49

STANAG 3680 - NATO GLOSSARY OF TERMS AND DEFINITIONS (ENGLISH AND FRENCH) – AAP-06

STANAG 3680 – GLOSSAIRE OTAN DE TERMES ET DÉFINITIONS (ANGLAIS ET FRANÇAIS) – AAP-06

NATOTerm – NATO Terminology Database

TermOTAN – Base de données terminologiques de l'OTAN

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG does not supersede any document.

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Le présent STANAG n'annule et ne remplace aucun document.

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

NATIONAL RATIFICATION RESPONSE

National responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Allies shall provide ratification details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies. The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Partner nations are invited to provide their implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

NATO EFFECTIVE DATE (NED)

This STANAG is effective upon receipt.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is recorded within the NSDD.

TASKING AUTHORITY

This STANAG is supervised under the authority of:

MILITARY COMMITTEE LAND STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION TERRE DU COMITÉ MILITAIRE
(MCLSB)

HELICOPTER INTERSERVICE WORKING GROUP/
GROUPE DE TRAVAIL INTERARMÉES SUR LES HÉLICOPTÈRES

FEEDBACK

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**

**RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES
DE RATIFICATION**

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

Les Alliés doivent rendre compte de leurs ratifications via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être appliqué par les pays et les organismes OTAN d'exécution. Les pays partenaires sont invités à adopter le présent STANAG.

Les Alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)

Le présent STANAG entre en vigueur dès réception.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

AUTORITÉ DE TUTELLE

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

INFORMATIONS EN RETOUR

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**